

Zápisnica
z 15. zasadnutia Mestského zastupiteľstva Galanta, konaného dňa 26. 2. 2009

Prítomní:

Mgr. László Benkovics
Milan Bičan
PaedDr. Peter Černý
Ing. Ladislav Fekete
Ing. Zoltán Horváth
Jozef Keppert
Ing. Peter Kolek
Mgr. Jozef Gál

Rudolf Mézes
Mgr. László Biró
MUDr. Alžbeta Császárová
Peter Závodský
Jozef Vigh
MUDr. Helena Kertészová
Jozef Kollár
Fridrich Psota

Neprítomní - ospravedlnení: Ing. Mikuláš Horváth, Attila Barczi, PaedDr. Anna Piláriková

d'alej boli prítomní:

- Ing. Alexander Mézeš, primátor mesta
 - Bc. Tibor Polák, prednosta MsÚ
 - MVDr. Gábor Pallya, hlavný kontrolór
 - náčelník MsP
 - zástupcovia prednosta MsÚ
 - vedúci oddelení MsÚ
 - riaditelia zariadení – MsKS, TsMG, SŠZ, DD Patria, CVČ,
 - konatelia spol. Bysprav s. r. o., Galandia s. r. o.
 - riaditelia ZŠ, MŠ
 - občania

Ing. Mézei

- primátor mesta, privítal prítomných a predložil návrh programu 15. zasadnutia mestského zastupiteľstva

Program:

2. Volba návrhovej komisie
 3. Interpelácie poslancov
 4. Kontrola plnenia uznesení
 5. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Galanta č. .../2009 o určení pravidiel času predaja v prevádzkárňach obchodu a služieb na území mesta Galanta
 6. Návrh na prevod vlastníctva bytov
 7. Návrhy na prevod vlastníctva nehnuteľností
 8. Návrh podmienok na ďalšie využitie nebytového priestoru č. 1 a č. 2 Ul. Vajanského č. 909 v Galante v správe spol. Bysprav s. r. o. Galanta
 9. Žiadosť o súhlás na podnájom tretej osobe - OZ TK Slovan Galanta
 10. Žiadosť ŠK Arkádia Galanta o predĺženie doby výstavby
 11. Správa o vybavovaní stážnosti fyzických a právnických osôb, podaných na Mesto Galanta v roku 2008
 12. Správa o činnosti a čerpaní finančných prostriedkov FC Slovan Galanta
 13. Informatívna správa o stave ochrany životného prostredia

14. Správa o výsledkoch kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra za obdobie II. polroka 2008

15. Pripomienky, podnety

16. Záver

Ing. Mézeš

- požiadal o pripomienky, resp. dopĺňajúce návrhy k predloženému návrhu programu
- bez pripomienok

Za: 14

Proti: 0

Zdržali sa 0

Nehlasovali: 0

Pritomní: 14

- v súlade so schváleným programom, predložil návrh na zloženie návrhovej komisie PaedDr. Peter Černý, Fridrich Psota, Jozef Keppert

Za: 11

Proti: 0

Zdržali sa 3

Nehlasovali: 0

Pritomní: 14

- v zmysle Rokovacieho poriadku predložil návrh na zloženie overovateľov zápisnice: Mgr. Jozef Gál, Jozef Vigh

Za: 12

Proti: 0

Zdržali sa 2

Nehlasovali: 0

Pritomní: 14

- funkciu skrutátorov na dnešnom rokování vykonávajú Margita Csepreghyová a Mária Lubiščáková

- zapisovateľkou rokovania mestského zastupiteľstva je Mária Lubiščáková

Interpelácie poslancov

p. Závodský

- v rozpočte mesta bolo schválené budovanie parkovísk v meste, nie je známe, kde resp. v akom poradí sa budú realizovať, či by nebolo možné zverejniť na internetovej stránke resp. v GN zoznam tých miest, ktoré prichádzajú do úvahy v akom termíne a v akej postupnosti
- výstavba bytového domu na Clementisových sadoch - Galarezidence - cesta je zablokovaná, stavba stojí - aká je situácia ohľadom výstavby tejto nehnuteľnosti

Ing. Mézeš

- čo sa týka parkovísk v priebehu roku 2009 sa vynasnažíme zrealizovať všetky parkoviská, do 16. 3. dal úlohu zabezpečiť prípravu cenové ponuky 3 dodá-

- vateľov, následne zvolá všetkých zainteresovaných a dohodne sa na realizácii - čo sa týka Galarezidence, je stále v kontakte, tvrdia že v mesiaci marec začnú s realizáciou výstavby
- PaedDr. Černý
- požiadal aby sa rokovalo s vedením Pošty - obyvateľia sa sťažovali, že pri doporučených zásielkach resp. balíkoch nezistí už doručovatelia, či sú adresáti doma, ale vypíšu doručovací listok, že majú zásielku na pošte, ak vzápäť idú na poštu tam ešte nie je zásielka vrátená
- Ing. Mézeš
- v sobotu sa nepravidelne doručujú noviny - túto skutočnosť zaznamenal od začiatku roka, požiadal aby sa v tomto smere vykonala náprava
- Ing. Kolek
- tzv. štartovacie byty na Sídlisku sever pri týchto sú uložené kontajnery, pravidelne aj cez zimu sa tam pohybuje strašne veľa potkanov
- Ing. Mézeš
- v minulosti kedy sa riešila otázka NsP Sv. Lukáša v médiách sa objavili informácie, že MsZ „zablokovalo“ resp. sa správalo „zdržanlivu“ v súvislosti so vstupom mesta do akciovnej spoločnosti čo nie je pravdou za poslanecké kluby MsZ pripravili vyhlásenie, nie je to namierené proti TTSK, je to len vysvetlenie pre občanov, ako reagovali
- Ing. Mézeš
- prečítať text vyhlásenia
- MUDr. Császárová
- čo sa týka výskytu potkanov požadal Ing. Kolek aby odpovedal
- Ing. Mézeš
- výskyt potkanov bol zaznamenaný v uvedenej lokalite, premnoženie potkanov vyplýva zo situácie, že lokalita, ktorá je poznamenaná výskytom je dlhodobo neošetrovaná, to znamená, že je tam viacročný rastlinný pokryv, kultivačne pozemky nie sú zasiahnuté a to sú veľmi vhodné podmienky pre rozmnzožovanie a prežívania hlodavcov, riešením na odstránenie problému by bolo vykonanie intenzívnej deratizácie čo prakticky už začali realizovať a neskôr, kedy bude môcť mechanizmus vstúpiť na neosetrenú parcelu hlbším zoraním narušiť úkryt hlodavcov, eviduje požiadavku, avšak realizovať sa bude dať podľa počasia až neskôr
- Ing. Horváth Z.
- čo sa týka premnoženia mačiek vykoná sa odchyt a tieto sa umiestnia do útulku
- Ing. Mézeš
- čo sa týka NsP, je potrebné vysvetliť, domnieva sa, že došlo k nedozumeniu faktickou pripomienkou - na minulom MsZ interpelovala potrebu vybudovať parkoviská na Ul. Z. Kodáľa - dostala odpoveď, že je možnosť parkovať na Stavbárskej ulici, tam sa však vyskytli krádeže, to len na margo toho že je stále potrebné vybudovanie parkovisk
- Ing. Mézeš
- doplnil Ing. Kolek v okolí tých bytových domov a objektov ktoré spravuje spol. Bysprav, boli zadané objednávky na deratizáciu, domnieva sa že by bolo potrebné celú lokalitu od DD Patria až po Slobodáreň deratizovať a potom aj mechanické zásahy, bolo by potrebné informovať všetkých správcov bytoviek, ktoré tam sú o vzniknutých problémoch a ich riešení
- MVDr. Pallya
- na financovaní sa budú určiť podiel a aj SBD o tomto rokoval aj s p. Hrubým
- p. Kollár
- otázkou na MVDr. Pallyu - čo sa týka nemocnice - prečo to tak dopadlo ako to dopadlo - vysvetliť problematiku aby to bolo jasné všetkým
- p. Kollár
- MsZ v Galante prijalo uznesenie, znenie tohto uznesenia p. primátor zaslal predsedovi TTSK, keďže v tom čase boli už všetky doklady čo sa týka nemocnice zaslané na registráciu na Krajskom súde, pán predseda sa vyjadril tak, že keďže MsZ Galanta žiadalo niektoré doklady doplniť a pred vykonaním úkonov ktorími poverilo primátora, TTSK nevedel splniť, preto vstup mesta Galanta do a. s. NsP nebude pri zakladaní, ale až po vyjasnení uvedených vecí v priebehu roka
- p. Kollár
- čo poslanci TTSK z okresu Galanta ktorých počet je 7 spravia v prospech

MVDr. Pallya

- obyvateľov, a čo spravia preto, aby aj Mesto malo svoj podiel v a. s.
- TTSK aj pričinením 7 poslancov z okresu Galanta pristúpil k tomu, že NsP sv. Lukáša, ktorá k 31. 12. 2008 vykazovala záväzky po lehote splatnosti vo výške 84,0 mil Sk túto nemocnicu oddlžila,
- samosprávny kraj aj spomínanými 7 poslancami odsúhlasiel na ostatnom sedení v minulom roku 5,0 mil. Sk týčelovej dotácie, za ktoré sa buduje centrálny príjem, a centrálna jednotka intenzívnej starostlivosti v NsP
- domnieva sa, že poslanci samosprávneho kraja veľmi zodpovedne pristupujú k riešeniu otázky zdravotníctva v meste Galanta a zachovaniu nemocnice, momentálne sa pracuje na tom, aby zmluvy so zdravotnými poistovňami boli obnovené v širšom rozsahu ako boli doteraz
- zastupiteľstvo nevie rokovať o takom bode, ktorý nemá predložený, to že momentálne sa nerokuje o predaji 49 % akcii NsP sv. Lukáša nie je vecou poslancov VÚC, ale je to vecou mesta Galanta

Mgr. Benkovics

- veľmi veľa nedisciplinovaných vodičov ktorí si skracujú výjazdy cez chodník, požiadal MsP, aby obzvlášť v tomto období, kedy nastáva odmäk intenzívnejšie venovala pozornosť tomuto problému, a v tých prípadoch, kde sa takáto činnosť napriek tomu deje aby sa osadili zábrany aby sa v budúcnosti nevyskytvali takéto prípady, resp. udeliť podstatne vyššiu pokutu,

p. Grell

- intenzívne riešia takéto priestupky, dôkazom čoho je aj pokutovosť, ktorá stúpla o 100 %

p. Bičan

- poplatky za TKO - obyvatelia sa stážovali, že v čase počítacích sieti neexistuje prepojenie medzi TsMG a MsÚ a musia osobne predložiť TsMG doklad o zaplatení poplatku pri výmene smetnej nádoby,

Ing. Poľákovský

- domnieva sa, že je to softwerový problém, je potrebné si to rozdiskutovať, o tomto probléme počuje prvýkrát, určite sa nájde riešenie
- čo sa týka parkovania na území mesta, stotožňuje sa s názorom p. Závodského

p. Keppert

- požiadavka na osvetlenie Rímsko katolíckeho kostola, v minulosti bol tento objekt pekne osvetlený v súčasnosti nie je, občania sa dotazujú prečo sa to zrušilo
- oznámil MsZ, že primátorom uzavretá zmluva na prenájom priestorov MŠ ktoré slúžia ako depozit Galantského Múzea uplynie 31. 3. 2009, zatiaľ nenašiel vhodné miesto, preto do tohto termínu sa nebude môcť využahovať neustále hľadávané priestory, touto cestou požiadal o trpezlivosť

Ing. Zelinka

- čo sa týka osvetlenia kostola - pri výmene stĺpov sa osvetlenie odmontovalo

Ing. Mézeš

- nakontaktuje sa FIN.M.O.S. aby bol kostol osvetlený
- čo sa týka vhodného miesta pre depozit Galantského múzea mesto má tiež záujem a spolupracuje, aby sa čo najskôr našli vhodné priestory

Kontrola plnenia uznesení

Bc. Polák

- uviedol materiál

- rozprava

p. Závodský

- uzn. č. 85/Z-2003 odporúča zmeniť termín kontroly do 30. 6. 2009 aby sa problematika prerokovala za účasti riaditeľa ÚPSV a R, pretože situácia sa mení z mesiaca na mesiac

Mgr. Benkovics

- uzn. 458/Z-2005 v ktorých lokalitách sa uvažovalo s realizáciou tohto investičného zámeru

- Ing. Poľakovský - zatiaľ sa uvažovalo s vybudovaním na sídlisku sever a tiež v lokalite za OD Mladost', mal by to byť pilotný projekt, po zaslaní na MsÚ bude následne predložený do príslušných komisií
- p. Závodský - uzn. č. 92/Z-2007 odporúča skrátiť termín sledovania do 30. 3. 2009
- p. Keppert - k uzn. č. 143/Z-2008 odporúča porovnať finančné analýzy so zmluvami s dobrými skúsenosťami v obciach Veľké Úľany a Vozokany a pri priaznivom výsledku hospodárenia za I. polrok 2009 zadať vypracovanie štúdie resp. projektovej prípravy na výstavbu nájomných bytov
- p. Závodský - v prípade nepriaznivého hospodárskeho výsledku v I. polroku 2009, túto úlohu zaradiť do plánu na rok 2010
- p. Závodský - uzn. č. 245/Z-2008 jedná sa o preklep opraviť termín 30. 6. 2009
- p. Závodský - uzn. č. 250/Z-2009 žiadame poslancov TTSK prečo nebolo prerokované uzn. MsZ, ktorým sme sa prihlásili do prípravovanej a. s. NsP Sv. Lukáša v Galante, žiada TTSK aby zaradil do programu na rokovanie VÚC Trnava vstup mesta do a. s. NsP Sv. Lukáša Galanta a žiada primátora mesta o súčinnosť následné informovanie MsZ o skutočnom stave
- Ing. Horváth Z. - uzn. č. 261/Z-2008 - nie je uvedený dôvod prečo neboli uskutočnený prevod p. Maderkovej
- Bc. Polák - p. Maderková požiadala o prevod, do stanoveného termínu neuhradila potrebnú sumu
- Ing. Mézeš - k uzn. č. 269/Z-2008 je priložená príloha, jedná sa budovu na Ul. Bratislavská, býv. tal. pekáreň, ak MsZ súhlasí je potrebné aby návrhová komisia predložila návrh na uznesenie v prílohe č. 1
- Ing. Mézeš - požiadal návrhovú komisiu o predloženie návrhu uznesenia

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a l u j e s p r i p o m i e n k a m i

- Uzn. č. 85/Z-2003 - kontrola na júnové zasadnutie MsZ aj za účasti riaditeľa ÚPSVaR Galanta
- Uzn. č. 92/Z-2007 - kontrola k 30. 3. 2009
- Uzn. č. 143/Z-2008 - Predložené finančné analýzy porovnať so zmluvami s dobrými skúsenosťami v obciach V. Úľany a Vozokany
Pri priaznivom výsledku hospodárenia za I. polrok 2009 zadať vypracovanie štúdie resp. proj. prípravy na výstavbu nájomných bytov.
V prípade nepriaznivého hospodárskeho výsledku v I. polroku 2009, túto úlohu zaradiť do plánu roku 2010
- Uzn. č. 245/Z-2008 - termín 30. 6. 2009
- Uzn. č. 250/Z-2009 - žiada
Poslancov TTSK
I.
Interpelovať dôvody neprerokovania uznesenia MsZ Galanta, ktorým sa mesto prihlásilo do prípravovanej a. s. Nemocnice s poliklinikou Sv. Lukáša v Galante na rokovanie VÚC Trnava

2.
*Iniciovat' zaradenie do programu rokovania VÚC Trnava
vstup mesta Galanta do a. s. Nemocnica s poliklinikou
Sv. Lukáša*

Primátora mesta
O súčinnosti a následné informovanie MsZ o skutočnom stave

s c h v a l u j e

Prevod vlastníctva stavby súpisné číslo 89 na pozemku parcela číslo 724/1, pozemok parcela číslo 724/1 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 321 m², pozemok parcela číslo 724/2 - zastavaná plocha vo výmere 24 m², katastrálne územie Galanta zapísaného v LV číslo 3365 za cenu 82 985 € (2 500 tis. Sk)

u k l a d á
Prednostovi MsÚ

Propagovať predaj nehnuteľnosti v spolupráci s realitnými kanceláriami.

T: kontrola apríl 2009

o d p o r ú č a
Primátorovi mesta

Uzavrieť kúpnu zmluvu so záujemcom, ktorý navrhne zaplatenie schválenej kúpnej ceny.

Kontrolu plnenia uznesení mestského zastupiteľstva k 31. 1. 2009

Za:	16
Proti:	0
Zdržali sa	0
Nehlasovali:	0
Prítomní:	16

Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Galanta č. /2009 o určení pravidiel času predaja v prevádzkárňach obchodu a služieb na území mesta Galanta

- Ing. Poľakovský - uviedol materiál
p. Bičan - rozprava
 - str. 2 návrhu VZN Čl. 2 ods. 10 , požiadal o vysvetlenie - prevádzkáreň v obytnej zóne
 - samostatne stojací objekt vo vzdialenosťi 25 m od najbližšej obývanej časti takto objekt samostatne stojací môže mať otvorenú prevádzku a môže mať na základe jednorázového nahlásenia do 02,00 hod. - nedávno sa prejednávalo VZN, kde sa hovorilo o nočnom kľúde - ktorý je od 22,00 do 06,00 hod.
 - uviedol príklad, samostatne stojaca prevádzka bude mať otvorené do 02,00 hod. a môže na základe tohto ohlášenia prevádzkovať hudobnú produkciu,

- odporúča, aby sa v Čl. 2 ods. 10 špecifikovať - prevádzkárne v obytnej zóne, aby to boli len uzavreté prevádzkárne, nie otvorené terasy
- v návrhu VZN Čl. 2 ods. 10 písm. b/ je logický lapsus nemá byť nad 25 m ale do 25 m
 - čo sa týka ustanovenia bodu 10 Čl. 2 v celom VZN sa tento ods. 10 prelíná vo vzťahu určenia dĺžky prevádzkového času, kým Čl. 4 ods. 1 bod b/ umožňuje mať prevádzkový čas až do 24,00 hod. aj v Čl. 4 písm. h/ pre terasy sa uvádza do 24,00 hod. otázka času nie je právna kategória, tak ako tu uvádzal Ing. Poľakovský v úvode, prevádzkové časy v jednotlivých kategóriách je možné upraviť podľa požiadaviek poslaneckého zboru
 - na rokovani sa predsa nebudé tvoriť VZN, tiež mál výhrady aj k stanovisku legislatívno právnej komisii
 - k stanovisku LPK - nikoho nie je možné nútiť k nejakému stanovisku, ani aby súhlasil s názorom Okresnej prokuratúry, aj v stanovisku MsÚ je uvedené, že ak schválime predložený návrh VZN nevyhovíme v plnom rozsahu protestu prokurátora, najmä v časti ohlasovacej a kontrolnej
 - ak schválime predložené VZN nevyhovíme v plnom rozsahu protestu prokurátora
 - Čl. 2, ods. 10 - písm a/prevádzkárne v obytnej zóne nachádzajúce sa v nebytových priestoroch bytových domov a písm. b/ prevádzkárne samostane stojace objekty nachádzajúce sa vo vzdialosti 25 m, kde sú tie prevádzky ktoré sú v obytnej zóne, nie sú súčasťou bytového domu a sú bližšie ako 25 m, od obytnej zóny
 - v Čl. 2 v bode 10 nie je iba definícia, že to musí byť v nebytových priestoroch bytových domov ale je uvedené - alebo v stavbách, ktoré sú v stavbách určených na bývanie vo vzdialosti menšej ako 25 m - z môjho pohľadu je to v poriadku
 - čo sa týka protestu prokurátora vo svojom stanovisku uvádzam, námetky prokurátora, ktoré sa týkali VZN 104/2005, ktoré napadol svojim protestom a tiež uviedol, čo považuje za opodstatnené a medzi týmito námetkami považuje za opodstatnené aj to, aby sa povoľovanie prevádzkového času nedalo formou individuálnych rozhodnutí, každému podnikateľovi, ale tak ako to vyžaduje zákon o obecnom zriadení VZN, tiež považuje za opodstatnené aby každé prechodné uzavorenie prevádzky bolo riešené, nie so všetkými námetkami prokurátora sa stotožňuje, ani všetci členovia LPK a práve výsledkom dohody medzi LPK je predložené VZN, je možnosť, že aj toto VZN bude napadnuté prokurátorom, je možné vyhovieť, vyhovieť čiastočne resp. nevyhovieť, odporúča aby sa prijalo VZN tak ako bolo predložené MsÚ po prerokovaní v príslušných komisiách
 - názor LPK - prikláňa sa k tomu, aby toto VZN bolo prijaté, len považovali za potrebné povedať, že sú tam určité nezrovnalosti aj naďalej, ale trvajú na skutočnosti, aby bola zachovaná kontrolná činnosť
 - za návrhovú komisiu odporúča, vzhľadom na skutočnosť, že návrh nie je úplne dopracovaný materiál stiahnuť z rokovania, dopracovať a predložiť na najbližšie rokovanie
 - je potrebné na protest prokurátora odpovedať do určitej stanovenej lehoty
 - čas predaja - domnieva sa že čas predaja - mimo nočného kľudu - by nemal byť priestupok, priestupok by mal byť len v čase nočného kľudu
 - domnieva sa že nie je to dobre chápané - v návrhu je uvedené všeobecne určený čas do 22,00 hod. v tomto nebudú prevádzkovatelia obmedzovaní

MVDr. Pallya

Mgr. Psota

Ing. Mézeš

Ing. Horváth Z.

MVDr. Pallya

Mgr. Psota

Ing. Horváth Z.

p. Psota

Ing. Mézeš
p. Vígh

Ing. Poľakovský

p. Bičan

- do 22,00 hod. súhlasí, nepotrebuje zvláštne povolenie, horšie je to s konaním diskoték a pod. po 22,00 hod. , nie je problém ani keď bude napr. herňa otvorená do 24,00 hod. ale problémom bude ak na otvorených priestoroch bude povolená hudobná produkcia po 22,0 hod. bude narušovať nočný klúd a ešte to bude aj schválené vo VZN

Mgr. Psota

- na pripomienku p. Bičana - v čl. 7 v spoločných ustanoveniach je pod ods. 4 a 5 upravená táto povinnosť dodržiavať po 22,00 hod. v otvorených prevádzkárňach aby nerušil reprodukovanou hudbou susedov a okolie

Ing. Mézeš

- požiadal návrhovú komisiu o predloženie návrhu na uznesenie

návrhová komisia: - predložila návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Galante

č i a s t o č n e v y h o v u j e

Protestu prokurátora proti Všeobecne záväznému nariadeniu mesta č. 104/2005 o povoľovaní prevádzkového času prevádzkovateľom vykonávajúcim obchodnú činnosť a poskytovanie služieb v prevádzkárňach na území mesta Galanta.

s c h v a l u j e

VZN mesta Galanta o určení pravidiel času predaja v prevádzkárňach obchodu a služieb na území mesta Galanta

u k l a d á

Ved. org. odd.

Zabezpečiť zverejnenie VZN na úradnej tabuli mesta

Za:	8
Proti:	0
Zdržali sa	8
Nehlasovali:	0
Prítomní:	16

- predložený návrh neboli schválený

návrhová komisia - predložila ďalší návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Galante

n e v y h o v u j e

Protestu prokurátora proti Všeobecne záväznému nariadeniu mesta č. 104/2005 o povoľovaní prevádzkového času prevádzkovateľom vykonávajúcim obchodnú činnosť a poskytovanie služieb v prevádzkárňach na území mesta Galanta.

n e s c h v a l u j e

VZN mesta Galanta o určení pravidiel času predaja v prevádzkárňach obchodu a služieb na území mesta Galanta

Za:	5
Proti:	0
Zdržali sa	11
Nehlasovali:	0
Prítomní:	16

- predložený návrh nebol schválený

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

n e p r i j a l o p l a t n é u z n e s e n i e

K protestu prokurátora proti Všeobecne záväznému nariadeniu mesta č. 104/2005 o povoľovaní prevádzkového času prevádzkovateľom vykonávajúcim obchodnú činnosť a poskytovanie služieb v prevádzkárňach na území mesta Galanta.

Návrh na prevod vlastníctva bytov

Ing. Horváth Z. - uviedol materiál
- rozprava
- bez prípomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a l u j e

Prevod vlastníctva bytu žiadateľky: Eva Hanková, SNP 1003, byt č. 57

u k l a d á **Konateľovi spoločnosti Bysprav s. r. o.**

Pripraviť kúplnu zmluvu na prevod vlastníctva bytu žiadateľa v súlade so schvaľovacou časťou uznesenia.

T: do 60 dní

Za:	16
Proti:	0
Zdržali sa	0
Nehlasovali:	0
Prítomní:	16

Návrh na prevod vlastníctva nehnuteľnosti

Mgr. Psota - uviedol materiál
Žiadosť Ing. Milana Lukáča a manž. o odkúpenie pozemku
p. č. 3838/3 katastrálne územie Galanta

- Ing. Horváth Z. - rozprava
- či súhlasia s navrhovanou sumou, aby sme neschválili uznesenie, nektoré nebude žiadateľ akceptovať
- Mgr. Psota - o výške poplatku bol žiadateľ informovaný, žiaľ do dnešného dňa nevyjadril súhlas
- Ing. Mézeš - v budúcnosti je dôležité, aby žiadateľ bol informovaný o všetkých skutočnostiach súvisiacich s predajom
- Bc. Polák - predložený materiál sťahuje z rokovania

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s t ā h u j e z r o k o v a n i a

Prevod vlastníctva nehnuteľnosti pozemku parcela číslo 3838/3 - záhrada vo výmere 105 m² katastrálne územie Galanta, zapísaný v LV číslo 3365 vo vlastníctve mesta Galanta, pre Ing. Milana Lukáča a manž. Martu, bytom Krásna 1108/69 Galanta.

- Mgr. Psota - uviedol materiál
Návrh na prevod vlastníctva bytu formou verejnej dražby
- rozprava
- bez príponiek

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s e h v a l p u j e

1.

Prevod vlastníctva bytu č. 9 vchod č. 2 na Ulici Štúrovej súpisné číslo 974 v Galante vrátane podielu na spoločných častiach, spoločných zariadeniach, príslušenstve a pozemkoch parcela číslo 1666/2 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 472 m² v podiele 548/10000-in zapísaného v LV číslo 5321 katastrálne územie Galanta formou verejnej dražby s vyvolávacou cenou 33 500,- € (1 009 221,- Sk)

2.

Organizačno-technické zabezpečenie dražby

3.

Odvod výťažku z dražby bytu zníženého o náklady spoločnosti Bysprav s. r. o. Galanta spojené s vyprataním bytu vo výške 554,70 € a o náklady spojené s dražbou bytu do mestského fondu rozvoja bývania.

u k l a d á

Ved. práv. odd. MsÚ Galanta

1.

Zabezpečiť verejnú dražbu bytu č. 9, vchod 2 na Ul. Štúrovej súpisné číslo 974 v Galante v súlade s Dražobným poriadkom Mesta Galanta a organizačno - technickým zabezpečením dražby.
T: apríl 2009

2.

Odvest' výťažok z dražby po odpočítaní nákladov spoločnosti Bysprav s. r. o. Galanta vo

výške 554,70 € a nákladov na jej uskutočnenie do mestského fondu rozvoja bývania.

T: jún 2009

Za:	15
Proti:	0
Zdržali sa	0
Nehlasovali:	0
Prítomní:	15

**Návrh podmienok na ďalšie využitie nebytového priestoru č. 1 a č. 2
Ulica Vajanského č. 909 v Galante v správe spol. Bysprav s. r. o. Galanta**

Ing. Poľakovský - uviedol materiál
 - rozprava
 - bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a l u j e

Podmienky na uzatvorenie novej nájomnej zmluvy pre konkrétneho nájomcu - zmena účelu nájmu a výmena NP:

Nájomca	: Mariana Laššuová, Revolučná štvrt č. 971/18, Galanta
Nebytový priestor	: Ul. Vajanského č. 909 Galanta
IČO	: 41595581
Účel nájmu	: Predajňa hydiny, hydinových výrobkov, vajec, mrazených rýb a doplnkového sortimentu
Doba nájmu	: na dobu určitú od 1. 3. 2009 do 31. 10. 2011
Plocha nebytového priestoru	: 56,84 m ²
Nájomné za m ²	: 160,41 €
Ročné nájomné	: 9 117,70 €
	Súčasťou úhrady za nájom nebytového priestoru nie je úhrada za služby, t. j. za spotrebu elektrickej energie, plynu, vykurovanie nebytového priestoru, miestne dane, poistenie, vodné a stočné, ktoré bude nájomca uhrádzat v prospech dodávateľov.
	Počas doby nájmu sa nájomné ročne valorizuje vo vzťahu k medziročnému rastu štátom uznanej inflácie

**u k l a d á
Konatel' spol. Bysprav s. r. o. Galanta**

Vyhotať novú nájomnú zmluvu v zmysle schvaľovacej časti uznesenia.

T: do 28. 2. 2009

Za:	14
Proti:	0
Zdržali sa	0

Nehlasovali: 1
Prítomní: 15

**Návrh podmienok na vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na NP Ul. Vajanského 909
v správe spol. Bysprav s. r. o.**

Ing. Poľakovský - uviedol materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e: Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a l u j e

Podmienky na vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na nebytový priestor Ul. Vajanského č. 909 v Galante v správe spol. Bysprav s. r. o. Galanta:

Predmet súťaže : nehnuteľnosť vo vlastníctve mesta Galanta nebytový priestor na Ul. Vajanského č. 909 v Galante vo výmere 61,16 m²
Doba nájmu : na dobu určitú - 5 rokov t. j. od 1. 4. 2009 do 31. 3. 2014
Účel nájmu : prevádzkáreň obchodu a služieb s vylúčením prevádzkovania výherných hracích automatov, stávkových kancelárií, pohostinstva, reštaurácie a činnosti ohrozujúcich mravnosť
Minimálny nájom : 99,582 €/m²/rok
: Súčasťou úhrady za nájom nebytového priestoru nie je úhrada za služby, t. j. za spotrebu elektrickej energie, plynu, vykurovanie nebytového priestoru, miestne dane, poistenie, vodné a stočné, ktoré bude nájomca uhrádzať v prospech dodávateľov.
: Počas doby nájmu sa nájomné ročne valorizuje vo vzťahu k medziročnému rastu štátom uznané inflácie

m e n u j e

Komisiu na vyhodnotenie súťažných návrhov v zložení:

- predseda: Jozef Kollár
- členovia : Mgr. Jozef Gál, Ing. Peter Kolek, Mgr. László Biró, Milan Bičan

**u k l a d á
Prednostovi MsÚ**

Vyhľásiť obchodnú verejnú súťaž na prenájom nebytového priestoru s podmienkami schválenými v schvaľovacej časti uznesenia a v súlade s Pravidlami obchodných verejných súťaží mesta.

T: marec 2009

Za:	14
Proti:	0
Zdržali sa	0

Nehlasovali: 1
Prítomní: 15

Žiadosť o súhlas na podnájom tretej osobe - OZ TK Slovan Galanta

Bc. Polák - uviedol materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

u d e l u j e s ú h l a s

K podnájmu nebytových priestorov parcela číslo 1811/2 v názme OZ TK Slovan Galanta na
Uf. Kpt. Nálepku o celkovej výmere 184,15 m².

u k l a d á
Riaditeľovi MsKS

Vyhodoviť dodatok k nájomnej zmluve medzi MsKS Galanta a OZ TK Slovan Galanta.
T: marec 2009

Za: 11
Proti: 0
Zdržali sa 4
Nehlasovali: 1
Prítomní: 16

Žiadosť ŠK Arkádia Galanta o predĺženie doby výstavby

p. Majerník - uviedol materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

Za: 14
Proti: 0
Zdržali sa 1
Nehlasovali: 1
Prítomní: 16

p. Kollarovič - predseda OZ FC Slovan Galanta, uviedol materiál
- rozprava
MVDr. Pallya - materiál je predložený v súlade s uznesením MsZ, s hlasom poradným
odporúča predložený materiál zobrať na vedomie
p. Závodský - zoznam sponzorov - to sú podnikateľské subjekty ktoré prispievajú na
činnosť, alebo majú na štadióne reklamu, nie sú tam uvedené Samsung,
www. brigádnici - personálna agentúra, či bola snaha získať finančné
prostriedky od spoločnosti, ktoré mali významné akcie v meste ako napr.
Ing. arch. Struhár, Menert a Staveco
p. Kollarovič - Samsung, a www. brigádnici - je to našou chybou že nie sú uvedení majú
zverejnenú reklamu,

uznesenie: Mestské zastupiteľstvo v Galante

berie na vedomie

Správu o činnosti a čerpaní finančných prostriedkov FC Slovan Galanta

Za:	15	3
Proti:	0	
Zdržali sa	Ø	
Nehlasovali:	Ø	
Prítomní:	16	

Informatívna správa o stave ochrany životného prostredia

Ing. Károlyiová - uviedla materiál
- rozprava
- bez pripomienok

uznesenie: Mestské zastupiteľstvo v Galante

berie na vedomie

Informatívnu správu o stave ochrany životného prostredia.

Za:	15	
Proti:	0	
Zdržali sa	0	
Nehlasovali:	1	
Prítomní:	16	

Správa o výsledkoch kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra za obdobie II. polroka 2008

MVDr. Pallya - uviedol materiál
- rozprava

Správa o vybavovaní sťažností fyzických a právnických osôb,
podaných na Mesto Galanta v roku 2008

MVDr. Pallya - uviedol materiál
 - rozprava
 - bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

b e r i e n a v e d o m i e

Správu o vybavovaní sťažností fyzických a právnických osôb, podaných na Mesto Galanta
v roku 2008.

Za:	15
Proti:	0
Zdržali sa	0
Nehlasovali:	1
Prítomní:	16

Správa o činnosti a čerpaní finančných prostriedkov FC Slovan Galanta

Ing. Mézeš - primátor mesta požiadal poslancov o súhlas aby mohol vystúpiť p. Kollarovič

Za:	14
Proti:	0
Zdržali sa	1
Nehlasovali:	1
Prítomní:	16

p. Kollarovič - predseda OZ FC Slovan Galanta, uviedol materiál
 - rozprava

MVDr. Pallya - materiál je predložený v súlade s uznesením MsZ, s hlasom poradným
 odporúča predložený materiál zobrať na vedomie

p. Závodský - zoznam sponzorov - to sú podnikateľské subjekty ktoré prispievajú na
 činnosť, alebo majú na štadióne reklamu, nie sú tam uvedené Samsung,
 www. brigádnici - personálna agentúra, či bola snaha získať finančné
 prostriedky od spoločnosti, ktoré mali významné akcie v meste ako napr.
 Ing. arch. Struhár, Menert a Staveco
p. Kollarovič - Samsung, a www. brigádnici - je to našou chybou že nie sú uvedení, majú
 zverejnenú reklamu,

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

b e r i e n a v e d o m i e

Správu o činnosti a čerpaní finančných prostriedkov FC Slovan Galanta

Za:	13
Proti:	0
Zdržali sa	3
Nehlasovali:	0
Prítomní:	16

Informatívna správa o stave ochrany životného prostredia

Ing. Károlyiová - uviedla materiál
 - rozprava
 - bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

b e r i e n a v e d o m i e

Informatívnu správu o stave ochrany životného prostredia.

Za:	13
Proti:	0
Zdržali sa	3
Nehlasovali:	0
Prítomní:	16

Správa o výsledkoch kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra za obdobie II. polroka 2008

- MVDr. Pallya - uviedol materiál
 - rozprava
- p. Závodský - otázkou k materiálu - Správa o výsledkoch kontroly TK Galandia - bola predmetom rokovania finančnej komisie, prečo nie je doložené k materiuu toto stanovisko
- p. Keppert - v prílohe č. 5 bod 6 - vypracovať poriadok odmeňovania zamestnancov a predložiť MsZ na schválenie s platnosťou od 1. 7. 2009
 - k materiuu príloha č. 6 - MsZ vyjadruje nespokojnosť s prípravou a realizáciou investičnej akcie TK Galanta a žiada primátora mesta vyvodiť voči zodpovedným zamestnancom MsÚ, ktorí sa podieľali na kontrole zistených nedostatkoch a následne na zasadnutie MsZ predložiť písomnú informáciu o konkrétnych opatreniach
 - v budúcnosti nespolupracovať s projekčnou kanceláriou, ktorá odviedla takúto nekvalitnú prácu
 - po vojne je každý generál - správa o výsledkoch kontroly TK Galandia a prehľad o porušení právnych noriem je predložená trochu neskoro, stanovisko malo byť už dávno predložené a stanovisko porušenia právnych noriem malo byť už dávno avizované, kontrolór sa zúčastňoval pri výstavbe TK už vtedy mal na tieto porušenia poukázať
- p. Bičan

- Ing. Horváth Z. - poslanecký klub SMK prerokoval - príloha č. 5 - poriadok odmeňovania - malo by byť rozpracované pravidlo nadčasových hodín - ak vedúci pracovník má vyplatené za rok 50,0 tis. Sk za nadčasy asi nie je niečo v poriadku v tomto systéme, nesúhlasí ak sa vedúcemu pracovníkovi vyplácajú nadčasové hodiny za zasadnutia MsZ - hovorí len o kategórii tých zamestnancov, ktorí sú odmeňovaní nad 40,0 tis. mes.
- Ing. Kolek - kontrola TK z hľadiska vecného je dobre spracovaná - osobne vytýkal hlavnému kontrolórovi - všetky nedostatky boli menované, nie každý vie kvalifikované posúdiť skutočnosť porušenie jednej normy akej je povahy metodika kontrolnej praxe hovorí, že každé zistenie - odchýlky od právnej normy sa má zdôvodniť u konkrétnej osoby, u ktorej predpokladáme previnenie alebo pochybenie, uvedie sa aký §, aká právna norma bola porušená, a kto je menovite za porušenie disciplíny, prekročenie svojich právomocí a pod.
- MVDr. Pallya - súčasťou tohto doplneného materiálu je prehľad porušenia právnych noriem domnieva sa, že správa je úplná
- Ing. Kolek - konštatovanie porušenia je vo všeobecnej rovine, z čoho sa nedá kvalifikovať, zodpovedne zaujať stanovisko pri hlasovaní
- MVDr. Pallya - hlavný kontrolór sa vyhol tomu, aby konkrétnie určil kto čo porušil s akou mierou zavinenia a v konečnom dôsledku akú finančnú ujmu utrpelo mesto
- Ing. Kolek - úlohou bolo vykonať kontrolu, čo aj spravil, ak niekto z poslaneckého zboru má pocit resp. celé MsZ z výsledkov kontroly, že je potrebné vyvodiť trestno právne zodpovednosti voči niekomu, tak sa môže obrátiť na orgány činné v trestnom konaní, nevie poukázať na jedného vinníka a nemá na to kompetencie
- Ing. Mézes - v budúcnosti by sme mali vždy postupovať takým spôsobom, že ten kto má rozhodovaciu právomoc, aby si bol vedomí, že za pochybenie môže byť kedykoľvek aj neskôr braný na zodpovednosť, aby sa v budúcnosti nedostatky neopakovali
- MVDr. Pallya - čo sa týka termálneho kúpaliska, kontroly sa zúčastnil SAGR a každé dva týždne, pokiaľ neprebehla táto kontrola neboli faktúry preplatene, ďalšia kontrola bola z Ministerstva financií SR a Ministerstva hospodárstva SR
- p. Závodský - súhlasí, v budúcnosti aby sa menovite uvádzali porušenia zákonných predpisov
- Bc. Polák - na požiadavku poslancov bol tento materiál prerokovaný v komisiach výstavby a finančnej, ospravedlňuje sa, že nie je doložené stanovisko
- návrhová komisia: - ku všetkým materiálom, ktoré prorokovala finančná komisia sú doložené stanoviská, až na tento materiál
- spracovateľ a predkladateľ každého materiálu dokladá k materiálu stanovisko je to jeho záležitosť, on zodpovedá za obsah
- predložila pozmeňujúci návrh k prílohe č. 6

Mestské zastupiteľstvo Galanta

Vyjadruje nespokojnosť s prípravou a realizáciou investičnej akcie Termálne kúpalisko Galanta

**ž i a d a
primátora mesta**

Vyvodiť voči zodpovedným zamestnancom MsÚ, ktorí sa podieľali na kontrolou zistených nedostatkoch a následne na zasadnutie MsZ predložiť písomnú informáciu o konkrétnych opatreniach.

V budúcnosti nespolupracovať s projekčnou kanceláriou, ktorá odviedla takúto nekvalitnú prácu

Za:	16
Proti:	0
Zdržali sa	0
Nehlasovali:	0
Prítomní:	16

- pozmeňujúci návrh k prílohe č. 5, bod 6

Vypracovať poriadok odmeňovania zamestnancov MsÚ a predložiť MsZ na schválenie s platnosťou od 1. 7. 2009

Za:	16
Proti:	0
Zdržali sa	0
Nehlasovali:	0
Prítomní:	16

u z n e s e n i e: Mestské zastupiteľstvo v Galante

b e r i e n a v e d o m i e s p r i p o m i e n k a m i

k prílohe č. 5 a 6

Predloženú správu o výsledkoch kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra za obdobie II. polroka 2008.

s c h v a l u j e s p r i p o m i e n k a m i

- k prílohe č. 5, bod č.6 - Vypracovať poriadok odmeňovania zamestnancov MsÚ a predložiť MsZ na schválenie s platnosťou od 1. 7. 2009

- k prílohe č. 6

Mestské zastupiteľstvo Galanta
Vyjadruje nespokojnosť s prípravou a realizáciou investičnej akcie Termálne kúpalisko Galanta

**ž i a d a
primátora mesta**

Vyvodiť voči zodpovedným zamestnancom MsÚ, ktorí sa podieľali na kontrolou zistených nedostatkoch a následne na zasadnutie MsZ predložiť písomnú informáciu o konkrétnych opatreniach.

nych opatreniach.

V budúcnosti nespolupracovať s projekčnou kanceláriou, ktorá odviedla takúto nekvalitnú prácu

Predložené opatrenia na odstránenie kontrolou zistených nedostatkov v takom večnom a časovom plnení, ako sú kontrolovaným subjektom prijaté.

Za:	15
Proti:	0
Zdržali sa	1
Nehlasovali:	0
Prítomní:	16

Pripomienky, podnety

- p. Závodský - je známa informácia že Združenie miest a obcí SR podpísalo memorandum o porozumení s vládou SR - časť sociálnych podnikov bude financovaná zo zdrojov, ktoré boli pôvodne určené mestám a obciám, kde by mestá mali prísť cca o 30,0 miliárd Šk v roku 2009 - nepozná obsah tohto materiálu, pokiaľ je tento materiál k dispozícii mestu, požadal aby bol doručený všetkým poslancom MsZ, aby sa vedelo do akej miery sa toto opatrenie môže dotýkať rozpočtu mesta Galanta
- Ing. Mézeš - predmetné memorandum bolo zaslané mestu, v marci sa má uskutočniť zasadnutie rady Združenia miest a obcí, ktorého sa zúčastní, až potom podľa toho ako sa rozhodne predloži informácie
- p. Závodský - súhlasí, aby sa zaslali informácie až po zasadnutí rady ZMOS
- p. Knapp - kriticky poukázal na redaktora GN, ktorý ho bez jeho súhlasu odfotografoval a následne zverejnil v GN
- Ing. Horváth Z. - kriticky poukázal na hl. kontrolóra - sťažnosť p. Ďurkovičovej nie je vyriešená
- MVDr. Pally - nesúhlasí s požiadavkou aby sa ZO KSS vystáhovoal z doterajších priestorov iba za tých podmienok, keď dostanú priestory, za taký istý poplatok
- čerpanie finančných prostriedkov na futbal - súhlasí
- bola požiadavka na uvoľnenie všetkých NP v tomto objekte za účelom predaja objektu, doterajším nájomníkom sa ponúkli náhradné priestory za tých istých cenových podmienok na m²
- p. Zoltán Mikulík - p. Helena Ďurkovičová je notoričká sťažovateľka, ktorá sa sťažuje už 10 rokov na všetkých susedov a všetci susedia sa sťažujú na ňu, mesto už viackrát prešetrovalo sťažnosť aj za účasti MsP, dôvod sťažovania bol neopodstatnený
- občan mesta - komunikácia sídlisko SNP, retardéry - veľmi zničená, nevie či tam platí ešte dopravné značenie „40 km“, technický stav tejto komunikácie je veľmi zlý, chodí tadiaľ veľa vozidiel nad 3,5 tony - či je to zásobovanie alebo si skracujú cestu
- sprayové nápis - na požiadanie mesta sme ich odstránilí, na vlastné náklady, zase sa to objavilo, dali sme trestné oznamenie, zatiaľ výsledok šetrenia nepoznáme, vlastníci nie sú ochotní stále sa finančne podieľať z fondu opráv na odstraňovanie takýchto nápisov, požadal o spoluprácu MsP

- parkovanie vozidiel - medzi bytovým domom 1001 a trafostanicou či by sa nedalo zriadiť parkovisko, v súčasnosti je to trávnik, takto by sa zabezpečil voľný prejazd pre požiarnikov a sanitky

Záver

Ing. Mézeš

- primátor mesta po vyčerpaní všetkých bodov programu ukončil rokovanie
15. zasadnutia mestského zastupiteľstva



Ing. Alexander Mézeš
primátor mesta



Bc. Tibor Polák
prednosta MsÚ

overovatelia:



Mgr. Jozef Gál
Jozef Vigh